

November 16, 1970

Letter, Chilean Ambassador Jose Pinera, Concerning Chile's Withdrawal from UNCURK

Citation:

"Letter, Chilean Ambassador Jose Pinera, Concerning Chile's Withdrawal from UNCURK", November 16, 1970, Wilson Center Digital Archive, "International incidents and disputes - Korea - correspondence (603.1)," Executive Office of the Secretary-General, S-0196-0003-02, United Nations Archives and Records Management Section (UN ARMS), New York, NY. Obtained for NKIDP by Charles Kraus.
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/117380>

Summary:

Chilean Ambassador Jose Pinera announces his and the country's withdrawal from UNCURK.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

English

Contents:

Original Scan



UNITED NATIONS
GENERAL
ASSEMBLY



Distr.
GENERAL

A/8168
16 November 1970
ENGLISH
ORIGINAL: SPANISH

Twenty-fifth session
Agenda item 98

QUESTION OF KOREA

Letter dated 14 November 1970 from the Permanent Representative of
Chile to the United Nations addressed to the Secretary-General

After giving careful consideration to all aspects of the problem of the unification of Korea, my Government has instructed me to inform you of its decision to withdraw from the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea. My Government does not desire that its decision should necessarily be considered an expression of criticism of the Commission's activities, but it wishes to be in a position to explore other possibilities for action which might signify a worth-while and disinterested contribution to the cause of peace in that area.

I shall be grateful if you will inform the General Assembly of the aforementioned decision, in order that any appropriate action on it may be taken at the current session.

(Signed) José PINERA
Ambassador
Permanent Representative

76 Nov.
 . Gazarian has kept the original since
 circulation is requested. Shall we send
 copies of the attached to:

Kutakov
 Stav.
 Vaughan
 Muller
 Chacko
 Sugbari

pbs
em

JG/ke

Your Excellency that it
 ment does not wish
 expression of a
 es but it wishes to be
 action which may bring
 e of peace in that

I would appreciate if you would kindly bring this decision to the
 attention of the General Assembly for necessary action at the present
 session.

1970

comunique a Vuestra Excelencia su decisión de retirarse de la
 Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilita-
 ción de Corea. Mi Gobierno no desea que su decisión sea estimada
 necesariamente como expresión de un juicio negativo de las activida-
 des de la Comisión, pero desea estar en condiciones de explorar
 otras posibilidades de acción, que signifiquen un aporte valioso y
 en esa región.

Spanish
Translated from XXXX@XX

JG/ke

My Government has instructed me to inform Your Excellency that it has decided to withdraw from UNCURK. My Government does not wish its decision to be necessarily considered as an expression of a negative judgement of the Commission's activities but it wishes to be in a position to explore other possibilities of action which may bring valuable and fruitful contributions to the cause of peace in that region.

I would appreciate if you would kindly bring this decision to the attention of the General Assembly for necessary action at the present session.

1970

Después de haber considerado cuidadosamente todos los aspectos relacionados con el problema de la unificación de Corea, el Gobierno no ha decidido comunicarle a Vuestra Excelencia su decisión de retirarse de la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea. Mi Gobierno no desea que su decisión sea estimada necesariamente como expresión de un juicio negativo de las actividades de la Comisión, pero desea estar en condiciones de explorar otras posibilidades de acción, que signifiquen un aporte valioso y constructivo en esa región.

MISION PERMANENTE DE CHILE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS
809 UNITED NATIONS PLAZA
NEW YORK, N. Y. 10017

No. 71

20
76/11/57

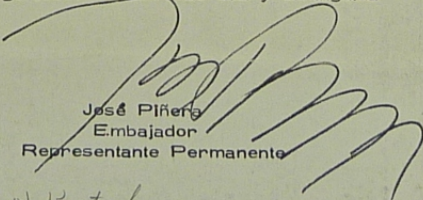
Nueva York, 14 de noviembre de 1970

SEÑOR SECRETARIO GENERAL:

Después de haber considerado cuidadosamente todos los aspectos relacionados con el problema de la unificación de Corea, mi Gobierno me ha instruido para que comunique a Vuestra Excelencia su decisión de retirarse de la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea. Mi Gobierno no desea que su decisión sea estimada necesariamente como expresión de un juicio negativo de las actividades de la Comisión, pero desea estar en condiciones de explorar otras posibilidades de acción, que signifiquen un aporte valioso y desinteresado a la causa de la paz en esa región.

Agradeceré a Vuestra Excelencia que tenga a bien comunicar la decisión anterior a la Asamblea General, con el objeto que en el presente período de sesiones se le de la tramitación que fuere de lugar.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a V.E. las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.


José Piñera
Embajador
Representante Permanente

Al Excelentísimo
U Thant
Secretario General
Naciones Unidas
Nueva York.

cc M/S L.N. Butakov
C.A. Stamopoulos
J. B. Vaughan
R. Müller
M. Chacko
Z. Kuzbari

108 (1-66) - A.

UNITED NATIONS
Referral SheetNATIONS UNIES
Feuille d'observations

JS/rk

TO: Mr. George Lansky, Chief
A: Field Operations Service
Office of General Services

FROM: J. Schumacher, Duty Officer
DE: Field Operations Service

DATE: 14 November 1970

REFERENCE: _____

SUBJECT: Communication from the Permanent Representative of Chile
OBJET: to the Secretary-General dated 14 November 1970 regarding UNCURK.

The following minute is to serve as a record for the file.

1. At 2:15 p.m. today, Mr. Fernando Zegers Santa Cruz came to my office to present me with the above mentioned communication (copy attached) announcing the decision of the Government of Chile to withdraw from UNCURK.

2. I informed him that I dealt with administrative matters of UNCURK and that this communication should normally be handled by Mr. Narasimhan.

3. After having called the Secretary-General's Office, and having Mr. Kehlhofer personally check the 38th floor, it was found that no one was present there.

In order not to delay the Deputy Permanent Representative, Mr. Zegers, I minuted a copy of the communication, stating that I had received it on behalf of the Secretary-General.

After having called you at 2:30 p.m., I attempted to reach Mr. Narasimhan by telephone at his home, but he was not in. I was able then to reach Mr. Sivasankar at his home, and it was agreed to hold the communication in my office until Monday, but to send a code cable to Mr. Kuzbari in Seoul, the text of which was agreed upon over the telephone and sent immediately thereafter.